



**Barco
Cebador
Carp Design**

V80 GPS

Manual de utilización

(Referencia : 213542/213543/213544/213545)



Manual de utilización:

Estimado usuario:

Antes de usar este producto, asegúrese de leer estas instrucciones cuidadosamente y de usar y mantener el barco cebador de acuerdo con las instrucciones. Si tiene alguna pregunta sobre las instrucciones, no dude en ponerse en contacto con nuestro servicio postventa a través de la página web de Chronocarpe (acceda a su cuenta y haga clic en "mi servicio postventa").

I. Presentación del producto

Características del barco cebador Carp Design V80:

Parámetros de base	Parámetro del barco	Modelo del producto: V80 Dimensiones: 80cm (L) x 40cm (W) x 28cm (H) Peso neto: 8 kg Carga máxima: 5 kg. Dimensiones de la caja de cebo: 28cm (L) x 15cm (W) x 12cm (H) Material: Plásticos de ingeniería ABS de alta calidad
	Rendimiento de la transmisión inalámbrica	Mando a distancia anti-interferencias de 2,4GHz Alcance de 400m
	Trampillas de cebo y suelta de línea	4 escotillas de cebo independientes (con sistema de apertura independiente) 2 suelta línea independiente Posibilidad de añadir un dispensador de cebo (vendido por separado) Electroimán sin desgaste para las trampillas y el suelta línea.
	La performance del barco	Un juego de baterías lithium (12V31AH) que proporcionarán 5 horas de vida útil. Motor ultra-silencioso, de alto rendimiento y alto par. Diseño hermético de todo el barco Diseño tipo catamarán diseñado para soportar tormentas de clase 5-6 en la escala de Beaufort Motor doble para mejorar el rendimiento y la maniobrabilidad Cambio de velocidad continuo y sin sacudidas con una velocidad máxima de 90m/min Función opcional de ajuste automático de ruta Control automático del GPS para la navegación y la liberación automática del conjunto Sistema de protección de la hélice diseñado para resistir a las malas hierbas y al enrollamiento del cuerpo de la línea Ubicación y enchufe para añadir una ecosonda (para modelos no equipados) Ubicación y salida para añadir un dispensador de cebo Voltaje de carga de 220V para las baterías del barco

II. Detalle de los elementos proporcionados en el cartón

1. Barco cebador V80: 1 pieza
2. Mando a distancia anti-interferencias (incluyendo la antena): 1 pieza
3. Baterías Lithium para el barco: 1 juego de 2 baterías
4. Antena de barco: 1 pieza
5. Cargador de batería para el barco: 1 pieza
6. Bolsa de transporte: 1 pieza
7. Correa para el cuello del mando a distancia: 1 pieza
8. Bolsa de accesorios de repuesto: 1 pieza
9. Manual de instrucciones: 1 pieza

III. Precaución de utilización

- 1. Una vez se asegure de que sabe cómo manejar este barco cebador, podrá usarlo en el agua. Antes de cada uso, deberá comprobar las funciones del barco y llevar consigo todos los accesorios necesarios para su funcionamiento normal.**
- 2. Para asegurar un funcionamiento óptimo, limpie su barco después de cada uso. Antes de cada uso, asegúrese de que el compartimento de las pilas esté bien cerrado. Después del uso, abra la tapa del compartimento de las pilas para comprobar si hay agua. Si es así, ventile el barco en un lugar seco para secar el interior del barco. No sobrecargue el barco con vientos fuertes o tormentas, y revise el interior del barco con mal tiempo como precaución.**
- 3. Antes de poner el barco en el agua para operarlo, asegúrese de que la alimentación del barco y el control remoto estén encendidos. Además, debe llevar un juego de pilas nuevas para el mando a distancia, de modo que pueda cambiarlas por pilas gastadas para evitar que el barco no vuelva a funcionar si falla la alimentación del mando a distancia.**
- 4. No hagas funcionar el motor fuera del agua. Si el eje del motor no enfría con agua, el calor debido a la fricción con la junta impermeable hará que envejezca prematuramente y degrade su rendimiento de estanqueidad.**
- 5. El alcance de la señal del mando a distancia es de 400 m. Esta distancia puede reducirse debido a factores ambientales y de otro tipo. Durante el uso, por favor asegúrese de mantener el barco a la vista. Cuando se pierdan las señales del control remoto o se apague el control remoto, el barco se detendrá automáticamente en el agua (el barco está equipado con**

tecnología GPS y volverá automáticamente a su punto de partida) y cuatro luces (adelante y atrás) parpadearán continuamente durante el viaje de regreso. Para optimizar la transmisión entre el barco y el control remoto, tanto la antena del barco como la del control remoto deben apuntar al cielo.

- 6. Cuando se enciende el indicador de batería baja, el barco puede seguir navegando durante unos 15 minutos. Cuando el indicador de batería baja comience a parpadear, por favor, detenga la operación inmediatamente y cargue las baterías del barco (el barco está equipado con tecnología GPS y volverá automáticamente a su punto de partida).**
- 7. El indicador del nivel de las pilas del mando a distancia pasará gradualmente de verde a rojo durante el uso. Cuando la potencia del mando a distancia sea demasiado baja, el indicador del nivel de las pilas comenzará a parpadear y emitirá un sonido ("didi"). Por favor, cambie las pilas del mando a distancia y asegúrese de que la alimentación del barco se apaga durante el reemplazo (para las configuraciones del piloto automático del GPS, consulte las precauciones para la función de piloto automático).**
- 8. Después de recibir su barco, se recomienda encarecidamente que cargue las baterías antes de usarlo. Siempre que se utilicen las baterías del barco o si no se han utilizado durante un largo período de tiempo (invierno, por ejemplo), deben estar totalmente cargadas para su almacenamiento. Si no se utilizan durante un período prolongado de tiempo, las pilas deben retirarse del barco y colocarse en un lugar seco, ventilado y templado (no las guarde en un lugar sin aislamiento). Tengan en cuenta que las baterías**

deben ser recargadas al menos cada 2-3 meses. Siempre que sea posible, no descargue completamente las baterías, ya que esto las dañará y acortará su vida. Si las baterías fallan debido a un mantenimiento inadecuado por parte de los clientes, esto no estará cubierto por la garantía.

- 9. En el caso de los barcos equipados con la función GPS, si se encuentra con un problema de desviación (el barco se mueve a la derecha o a la izquierda) durante la navegación, por favor, calibre el joystick derecho siguiendo los pasos indicados en los ajustes del mando a distancia. Además, no restaure los ajustes de fábrica en los ajustes del control remoto. Si el barco ya no puede conectarse al mando a distancia, póngase en contacto con el servicio posventa de Chronocarpe para que le informen del procedimiento a seguir.**
- 10. No utilice este barco en zonas donde la vegetación acuática es demasiado abundante. Si las algas o el cuerpo de su línea se envuelve alrededor de la hélice del barco, por favor deje de usar el barco inmediatamente. Una vez que las hélices se liberan, el barco puede ser utilizado de nuevo. Cuando acabes de quitar tu montaje, no retrocedas para evitar que tu línea se enrolle en la hélice.**
- 11. Retire las baterías de la embarcación durante el transporte y cuando cargue las baterías (si conecta el cargador directamente en el enchufe de la batería). Si utiliza el enchufe de carga del barco, no será necesario, pero abra las tapas de acceso a la batería para ventilar el compartimento.**

12. **Las tomas presentes en la parte superior del barco deben cubrirse con un tapón de goma durante su uso para evitar que penetre el agua (lo que provocaría un cortocircuito). Los accesorios que se venden por separado (como el dispensador de cebo, por ejemplo) y que requieren un enchufe para su funcionamiento están equipados con un tapón de goma.**

13. **Después del encendido, harán falta unos 20 segundos para inicializar el estabilizador de la dirección. Durante este tiempo, por favor deje el barco en terreno plano y no use el control remoto.**

14. **No use este barco de cebo en mal tiempo: tormentas eléctricas, tormentas, vientos fuertes o grandes olas.**

15. **Este producto no es un juguete. No debe dejarse en manos de un niño.**

16. **Este producto es un diseño registrado que está protegido por una patente de propiedad intelectual. Toda declaración de infracción (incluso la copia parcial) dará lugar a un procedimiento judicial.**

IV. Guía de utilización

1. Instrucciones para la instalación y utilización del barco

Las funciones del barco se describen a continuación:



- (1) Primero abra las tapas de los compartimentos de las pilas izquierdo y derecho, instale las pilas en el compartimiento provisto (las etiquetas están orientadas hacia adelante) y conecte las pilas a los enchufes provistos. Entonces puedes volver a cerrar los compartimentos de las baterías.
- (2) Tome la antena del barco y enrósquela en el sentido de las agujas del reloj en la rosca proporcionada (en la parte superior del barco).
- (3) Si desea separar el compartimento principal en dos, inserte la placa divisoria deslizándola en las guías a cada lado de la escotilla principal.
- (4) Después de activar el interruptor (posición I) en el barco, las luces delantera y trasera parpadean tres veces. Entonces compruebe que el cursor direccional (el de la derecha) funciona correctamente. Si lo hace, podrá colocar el barco en el agua y empezar a usarlo.
- (5) Si las escotillas de suelta del compartimento principal están abiertas, ciérrelas para poder depositar el cebo. Al abrir las puertas de liberación remota, las luces del mismo lado de la puerta abierta parpadearán para

hacerle saber que la operación ha sido exitosa.

- (6) Coja el mando a distancia, abra el compartimento trasero, introduzca cuatro pilas AA y cierre el compartimento. Antes de encenderlo (botón POWER), asegúrese de que los controles deslizantes derecho e izquierdo estén en posición neutral (de lo contrario, la pantalla del mando a distancia mostrará un mensaje de error "!!). Cuando encienda el mando a distancia, sonará un pitido y la pantalla se iluminará.
- (7) Si utiliza las bandejas de liberación adicionales (vendido por separado), tendrá que deslizar su línea a través de las ranuras provistas. Cada vez que se abra una escotilla de un recipiente, la apertura irá acompañada de una luz intermitente (derecha o izquierda, según la ubicación del recipiente).
- (8) Después del uso, recuerde apagar el mando a distancia (botón POWER) así como el barco (interruptor en posición 0).

2. Instrucciones de funcionamiento del mando a distancia GPS

El control remoto funciona como se muestra a continuación:



- (1) Compruebe la apertura de las cuatro trampillas a cebo (escotillas) con el deslizador a la izquierda del mando a distancia. Empuje el deslizador hacia la izquierda para abrir la escotilla de cebo izquierda en el

compartimiento central, hacia la derecha para abrir la escotilla de cebo derecha en el compartimiento central, hacia arriba para abrir el cubo trasero (vendido por separado) y hacia abajo para liberar su conjunto de anzuelo de cebo.

(2) Controle el barco con el cursor derecho del mando a distancia. Empuje el cursor hacia arriba para avanzar, hacia abajo para retroceder, a la izquierda para girar a la izquierda y a la derecha para girar a la derecha.

(3) El interruptor de palanca en la esquina superior izquierda del control remoto es el interruptor para las luces de proa y popa del barco. Los faros están apagados cuando se empuja el interruptor hacia arriba, los faros son tenues cuando está en la posición central (1) y los faros son brillantes cuando está en la posición baja (2).

(4) El interruptor en la esquina superior derecha del mando a distancia sirve para activar el dispensador de cebo (vendido por separado) y tiene dos posiciones que determinan la velocidad del dispensador de cebo. Cuanto mayor sea la velocidad del dispensador de cebo, más se alejará el cebo del barco. Se utiliza un programa de protección de operaciones para evitar dispensas no deseadas cuando se enciende la llave a distancia. Si el dispensador de cebo se activa cuando se enciende el mando a distancia, tendrá que volver a ponerlo en la posición OFF para poder utilizar el mando a distancia (en este caso aparecerá en la pantalla un mensaje de error (“*!!Warning!! Please put the stick and switch in place*”).

(5) El botón izquierdo en la parte superior central del control remoto permite ajustar la velocidad del barco (a medida que avanza en el agua). Simplemente gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar su velocidad y viceversa.

(6) El botón derecho en la parte superior central del mando a distancia ajusta la velocidad del dispensador de cebo (vendido por separado).

3. Presentación del modo de conducción automática del GPS

3-1 Cómo usar la función conducción automática GPS

(1) Aproximadamente 5 minutos después del inicio, las señales del satélite serán estables. Cuando se dispone de 10 satélites, se puede activar la función de conducción automática. Cuando se dispone de más de 15 satélites y el barco está en una zona despejada (sin obstrucciones), la precisión de posicionamiento puede ser inferior a 1m.

(2) Cada vez que lleguen al lugar de pesca, por favor fijen primero el punto de partida para asegurarse de que el barco pueda regresar automáticamente en caso de emergencia (fallo de la batería). Se recomienda fijar el punto de partida a 1 o 2 metros de la orilla para evitar que el barco encalle en caso de retorno automático.

(3) Cuando el barco ya no recibe señales del mando a distancia o cuando la potencia del barco es demasiado baja (aviso de batería baja), el barco activa automáticamente la función de retorno y vuelve al punto de partida (previamente establecido por usted cuando llegó a la orilla del agua). En este caso, el cursor derecho debe colocarse en la posición central (neutral) para permitir el retorno automático, de lo contrario interferirá con el retorno automático. Durante el retorno automático, los cuatro faros parpadearán continuamente.

(4) Cuando las pilas del mando a distancia estén demasiado débiles o la función del mando a distancia ya no responda, por favor apague el mando a distancia. El barco activará automáticamente la función de retorno automático y el barco volverá a su punto de partida después de 7 segundos. Durante el Auto-Retorno, las cuatro luces parpadearán continuamente.

(5) Cuando la potencia del barco baja a cerca del 30%, el indicador rojo de batería baja se enciende y puede continuar usando el barco durante unos 15 minutos. Cuando la potencia baje a alrededor del 20%, el mando a distancia hará sonar una alarma y el indicador de batería baja del barco (luz roja) empezará a parpadear. En este momento, el barco puede activar la función de Auto Power Reset si la potencia cae por debajo de este nivel. Si esto sucede, debe dejar de usar el barco inmediatamente para reemplazar o recargar las baterías.

(6) El mando a distancia debe funcionar con pilas AA de alta calidad (como las de Energizer, Duracell o Varta) o con pilas recargables AA de gran capacidad. Cuando la potencia del control remoto disminuya al 30%, sonará una alarma. Cuando la potencia sea inferior al 20%, por favor, cambie las pilas del mando a distancia lo antes posible. Además, siempre asegúrese de tener un juego de pilas nuevas por adelantado para evitar cualquier inconveniente en la orilla del agua. El objetivo es evitar la pérdida de control del barco (una situación delicada que ningún pescador quiere experimentar).

(7) Antes de que se active la función de conducción automática del GPS, mueva el cursor derecho a la posición media (neutral). El funcionamiento manual siempre tiene prioridad durante la fase de conducción automática. Cuando se pulsa el cursor derecho o la tecla CANCELAR durante este período, el programa de piloto automático termina y el barco vuelve a la operación manual.

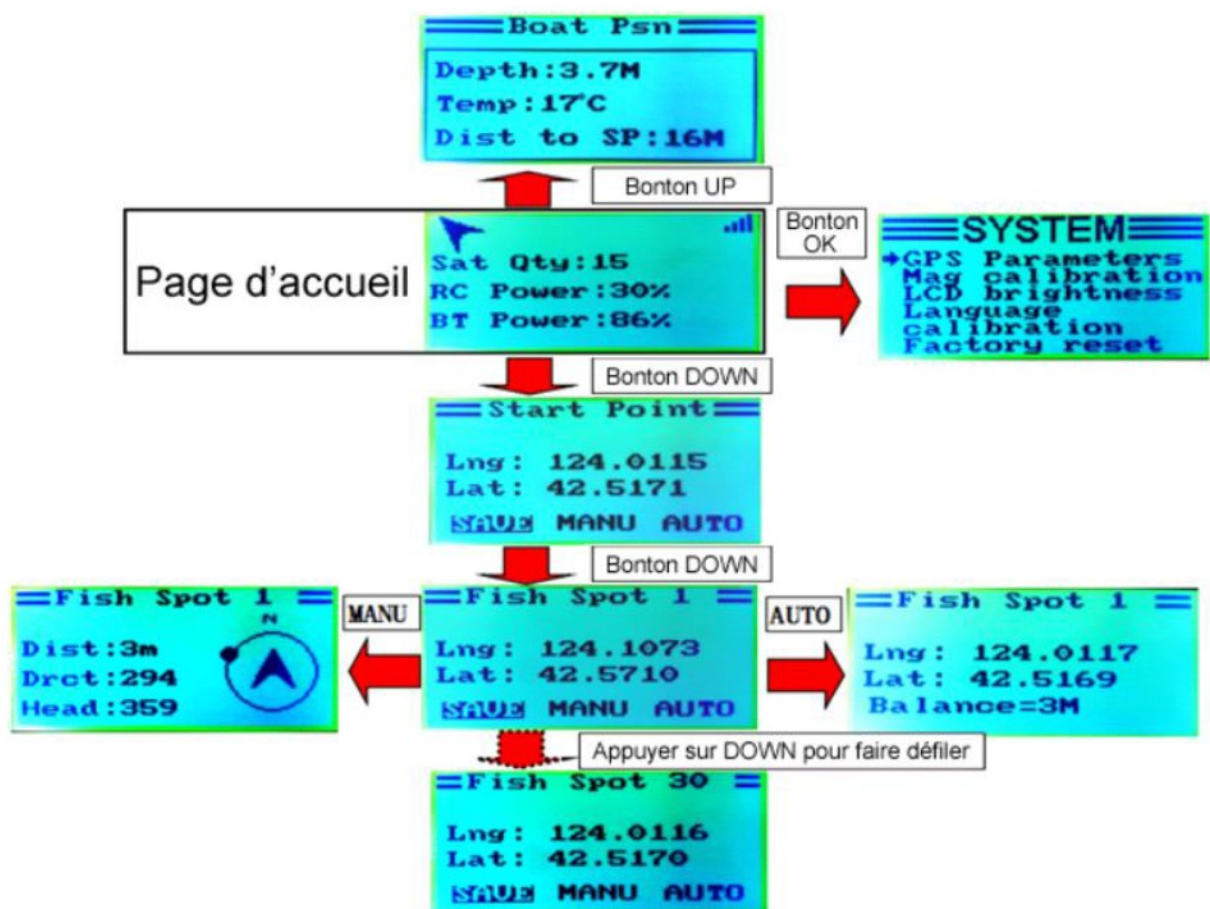
(8) Para asegurarse de que el barco se mantenga dentro del alcance del control remoto mientras navega, es importante saber que la distancia más larga para la conducción automática del GPS es de 300m. El retorno automático de emergencia no tiene límite de distancia. Sin embargo,

Chronocarpe no recomienda la suelta de los montajes a esas distancias (más de 250 m) por razones de seguridad de los peces, por razones éticas y por respeto a otros usuarios de la masa de agua.

(9) Si el rumbo del barco durante la conducción automática no es buena (por ejemplo, en una tormenta), por favor, cambie al modo de navegación manual.

3-2 Presentación general de la función de GPS

3-2-1 Detalle del funcionamiento del menú del GPS del mando a distancia :



(1) Página de inicio: La página de inicio muestra el número de satélites conectados, el nivel de la batería del mando a distancia (RC Power) y

el nivel de la batería del barco (BT Power). La dirección de navegación se mostrará en tiempo real en la esquina superior izquierda y la intensidad de la señal del mando a distancia se mostrará en la esquina superior derecha de la pantalla.

- (2) Definir el punto de inicio: Una vez que llegue a su lugar de pesca, defina inmediatamente el punto de inicio realizando la siguiente manipulación :

Página principal (botón DOWN) → Página "Start Point" (mantenga el botón OK) → Solicitud de confirmación (seleccione "Yes") → Pulse OK para confirmar (la pantalla mostrará "Save..." y luego "Save OK" acompañado de una señal sonora).

- (3) Función de registro de puntos de posición (manual y automática): Cuando se registra un punto de posición (Fish Spot), la función manual muestra la distancia y la dirección desde el barco hasta el waypoint. La función automática navegará automáticamente el barco hasta el punto de posición deseado. Las operaciones se describen a continuación:

Página principal (utilice el botón DOWN para desplazarse por los puntos "Fish Spot") → cuando se encuentre en la página del punto que le interese pulse el botón OK → seleccione manual (MANU) o automático (AUTO) → confirme la función manual o automática pulsando y manteniendo el botón OK.

La función manual se visualiza en la pantalla de la siguiente manera :



- (4) Visualizar en tiempo real la distancia entre el barco y su punto de partida. Esta función se obtiene realizando la siguiente operación :

Página principal (pulse el botón UP) → la pantalla "Boat Psn" aparece con la distancia entre los dos puntos (Dist a SPO).

(5) Función de retorno automático después de soltar el cebo y el sedal.

Página principal (pulse OK) → Seleccione "return automatically" (pulse OK) → (arriba o abajo con el botón UP o DOWN) Habilitar o deshabilitar la función de retorno automático después de liberar el cebo.

Al activar la función de retorno automático después de liberar el cebo, la embarcación abrirá las escotillas de liberación y el dispensador de cebo se activará automáticamente al mismo tiempo (si la embarcación está equipada con él - el dispensador se vende por separado). Una vez completada la operación, el barco volverá a su punto de partida. Todo el proceso está totalmente automatizado y no requerirá ninguna intervención humana.

3. Cargar las baterías

(1) Cargar las baterías del barco usando el cargador

El cargador original de 12.6V/4Amp debe ser usado para cargar las baterías del barco. Mantenga el barco apagado mientras se carga. El indicador del cargador está en rojo mientras se está cargando. Cuando las baterías están completamente cargadas, el indicador del cargador se pone verde.

Método de carga 1: Inserte el enchufe de salida del cargador directamente en el puerto de carga del barco (puerto de carga en la parte posterior del interruptor del barco) y cargue dos baterías simultáneamente.

Método de carga 2: Retire ambas baterías del compartimento de la batería del barco, conecte el enchufe de la batería al cable de derivación y luego conecte el enchufe al enchufe del cargador para cargar ambas baterías simultáneamente.

Cargar dos baterías simultáneamente con el cargador lleva unas 7 u 8 horas. Cuando sólo se necesita cargar una batería, el tiempo se reduce a la mitad.

V. Términos y condiciones de la garantía

1. El período de garantía para el barco es de 2 años (de acuerdo con la normativa europea) y para la batería es de 6 meses. El período de garantía comienza en el momento en que se emite la factura.
2. Asegúrate de guardar tu factura. Si el producto necesita ser reparado, por favor contacte con el servicio post-venta de Chronocarpa.
3. Si el producto se repara debido a un defecto de fabricación comprobado, entonces los componentes defectuosos serán reparados/reemplazados.
4. Si el período de garantía del producto expira o si el problema se debe a un defecto de uso, se le ofrecerá un servicio de reparación a cambio de una tarifa.
5. La gestión del servicio postventa será gratuita (excluyendo los gastos de envío) durante el período de garantía. No obstante, la garantía no se tendrá en cuenta en los casos que se mencionan a continuación:
 - (1) Expiración de la fecha de garantía.
 - (2) Incapacidad del cliente de presentar prueba y fecha de compra (factura).
 - (3) Producto dañado como resultado de un uso inadecuado, falta de mantenimiento o incumplimiento de las instrucciones de este manual.
 - (4) Cualquier daño causado por el propietario de la embarcación o un tercero (incluidos los daños debidos a la caída de la embarcación o a un impacto violento) así como cualquier modificación (montaje/desmontaje) que no haya sido aprobada por el servicio postventa de Chronocarpa.
 - (5) Cualquier daño causado por fuego (incendio), inundación, relámpago, terremoto o cualquier caso de fuerza mayor o accidentes.

VI. Preguntas frecuentes y solución de problemas

1. El barco no funciona después de haberlo encendido.

Motivos: (1) El cable de alimentación de la batería no está conectado o la potencia de la batería es demasiado baja; (2) El problema está relacionado con la placa

madre (3) El problema está relacionado con el interruptor de encendido
Soluciones: Compruebe la conexión de los cables de alimentación de las baterías de la izquierda y la derecha y/o cargue las baterías (caso 1). Contacte con el servicio postventa de Chronocarpa para sustituir (o decirle cómo sustituir) la placa base o el interruptor (casos 2 y 3).

2. El barco se desvía hacia un lado mientras navega.

Motivos: (1) El barco se ve afectado por fuertes lluvias, corrientes, vientos fuertes o grandes olas; (2) El nivel de carga de mi batería es diferente y esto afecta a la dirección del barco; (3) El cursor direccional a la derecha del control remoto del GPS no está calibrado. (4) La función de ajuste automático del curso no está activada. (5) Se han envuelto escombros alrededor de la hélice (por ejemplo, algas) o se ha dañado la hélice.

Soluciones: Activar el piloto automático (caso 1); Cargar las baterías (caso 2); Calibrar el cursor del control remoto del GPS según las instrucciones detalladas en la sección "control remoto" (caso 3); Comprobar o sustituir la hélice (caso 4).

3. El barco se detiene en el agua por una razón desconocida, los faros parpadean continuamente y el control remoto no responde.

Motivos: (1) Ha excedido el rango recomendado; (2) El control remoto está apagado o su fuente de alimentación es demasiado débil; (3) No ha instalado la antena o la antena está dañada.

Soluciones: Compruebe la alimentación del mando a distancia, cambie las pilas, sostenga la antena del mando a distancia hacia el cielo, mueva el mando a distancia hacia el barco y compruebe y/o cambie la antena.

4. Las trampillas de suelta no se abren.

Motivos: (1) Fallo del electroimán; (2) Los electroimanes están dañados; (3) La placa base está dañada;

Soluciones: Revise y/o reemplace los electroimanes y haga lo mismo con la placa madre.

5. El barco está fuera de control en el agua mientras las luces y otras funciones funcionan normalmente.

Motivos: (1) Su línea o algas pueden estar enredadas en la hélice; (2) La placa madre ha sido asegurada por una sobretensión.

Soluciones: Deje de usar y deje que el motor y la placa principal se enfríen durante varios minutos, luego intente hacerlos funcionar de nuevo. Si la función de navegación sigue sin funcionar, traiga el barco de vuelta y compruebe que la hélice está libre.

6. El agua está entrando en el casco del barco.

Motivos: (1) El tapón de protección del puerto de carga de la batería (enchufe) no está correctamente instalado o la junta del casco está dañada; (2) La junta de la hélice está dañada;

Soluciones: Elimine el agua, deje secar el barco al aire, compruebe que todos los enchufes de protección del puerto (tomas) están en su sitio, compruebe la estanqueidad de la sección de popa y/o póngase en contacto con el Departamento de Servicio de Chroncarpa.

7. El mando a distancia no puede controlar el barco y el mando de GPS no muestra el número de satélites ni el nivel de la batería del barco.

Motivos: (1) La potencia del mando a distancia es baja. (2) La potencia del barco es baja. (3) El barco no puede conectarse al control remoto.

Soluciones: Cambie las pilas del mando a distancia; Cambie o recargue las pilas de la embarcación; Restaure los ajustes originales de fábrica > "Restablecimiento de fábrica" en el menú "SISTEMA" del mando a distancia (también puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente).

VII. Tarjeta de garantía del usuario

1. Informaciones del cliente (parte a completar por el cliente)

Nombre y Apellidos:

Dirección :

Teléfono :

1. Información del producto (marque las partes correspondientes a su barco)

Nombre: Barco Cebador Carp Design

Modelo: V80

Configuración : baterías lithium (X)

Configuración standard (X) + GPS pilote automático (X) + ecosonda ()

Trampillas simples (X) + distribuidor de cebo ()

Color: Black () Camu ()

Fecha de adquisición :

2. Información del vendedor

Nombre: Chronocarpe

Dirección : 1 chemin de la Coume – BP90185 – 09301 Lavelanet Cedex -
France

Teléfono : +33 (0)5 61 64 40 33

3. Descripción del problema:

4. Si un problema requiere una remisión al servicio postventa, asegúrese de que la información mencionada en la hoja anterior es coherente con el producto adquirido y adjunte una copia de esta pieza a su barco (además de la factura

de compra). Para obtener información sobre la dirección de envío, consulte la información anterior.

LÉXICO INGLÉS/FRANCÉS DEL MENÚ DEL MANDO A DISTANCIA:

- Depth = Profundidad
- Temp = Temperatura
- Distance to SP = Distancia entre el barco y el punto GPS (Fish Spot)
- Sat Qty : Cantidad del satélite conectado
- PC Power = Nivel de batería del mando
- BT Power = Nivel de la batería del barco
- GPS Parameters = Parámetros GPS
- Mag Calibration = Calibración magnética (para la brújula)
- LCD brightness = retro-iluminación de la pantalla LCD
- Language = Idioma
- Calibration = Calibración del cursor direccional
- Factory reset = Reseteo de fábrica
- Start Point = Punto de salida
- Lng = Longitud
- Lat = Latitud
- Save = Guardar
- Manu = Manual
- Auto = Automático